

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL IX-LEA

N<sup>ro</sup> 101. *Brashov, 16. Decembrie.* 1846.

Прежда Газетей де Трансилванія ші а Фізіей пентрѣ минте, інімъ ші літературѣ есте дн афаръ пе зп an 8 фіор., пе 1/2 an 4 фіор. ард. дн монетъ н. в.

### Натѣрализарѣа стрѣнілор.

Чеа че се пѣшеце дн леціле патрией нѣстре indigenatus, пе аіреа се зиче натѣрализацие, ла Молдаво-ромѣні дпѣтѣмѣтеніре. Дпн челе маі античе веакѣрї пѣлѣ дн зилеле нѣстре натѣрализарѣа стрѣнілор дн кѣтаре стат саѣ патриѣ аѣ фост о темѣ фоарте дпсепматѣ а політїчеї ші а лецісладіей пентрѣ тѣте статѣрїле, іар маі вѣртос пентрѣ челе маі нічі ачешаш се фѣкѣ о дптревѣчѣне дела карѣа атѣрпѣ віаца ші мѣртеа лор. Авеш пїлде дн історїе, знде зп сінгѣр стрѣн дпкѣват дн кѣтаре патриѣ фѣ дн старе а о дпніице дн чел маі ведерат перїкол ал перїчѣнії, ші іарѣш алтеле маі rare, знде стрѣнії адѣсерѣ лѣтїнѣ ші кѣлтѣрѣ, карѣ апої трасе дн зрѣшї зп фелїз де ферїчїре пѣтѣлѣаскѣ. Де ачі віне, кѣ опїніїле попѣрѣлор деспре дпѣтѣмѣтеніре аѣ фост пѣрѣреа фѣрте фелїзрїте, дпкѣт ла зпеле ідеа респектївѣ нічі пѣлѣ астѣзі пѣ с'аѣ лѣтѣрїт. Сѣ пѣ мерѣем департе: дн Бѣгарїа ла діета трекутѣ се ашезарѣ пеѣше леці де індіпенат, дар о парте маре дпн патриѣді пѣ е дпдестѣлатѣ кѣ ачелеаш, дпкѣт апѣте органѣл партидеї демократїче пѣ дпчѣатѣ а стрїга пентрѣ скїтварѣ. Дн Трансилванїа дпкѣ пѣ преа щїм че сѣ вѣдем дн прївінѣа ачѣаста, іар кондіка лецілор пе ласѣ фѣрѣ компас. Дн Молдаво-Ромѣніа Регѣламентѣл органїк претїнде дела стрѣн спре а се пѣтѣа натѣраліза, пѣ пѣтаї пѣртаре вѣлѣ, чї шї петречере де 7 ані дакѣ се ва дпсѣра дн патриѣ кѣ о новїлѣ пѣтѣлѣаскѣ, іар сѣнт алтѣ кондігіе петречереа і се дптїнде ла термін де 10 ані (арт. 378). Регѣламентѣл ле діспѣне кѣм вѣзѣрѣт, дар опїніа пѣвлїкѣ дптре ромѣні есте шї дн пѣнтѣл ачѣаста дпкѣ атѣт де тѣрѣзѣре, дпкѣт пот зиче пе сігѣр кѣ „кѣте капете атѣтѣа пѣрерї.“ Скопѣл постѣрѣ пѣ есте ачі а лѣтѣрї опїніа, чї пѣтаї а дпволді мїндїле ва сѣ кѣтѣ, сѣ чїтїаскѣ шї сѣ скармене маї деапрѣпѣ шї ачѣастѣ матерїе аша імпортантѣ.

Че опїніе аѣа антїчїї, асіадїї, елінії, романїї деспре стрѣнії? Антїчїї демарка патриѣтїстѣл атѣт де сѣпїре, дпкѣт тот че пѣ ера патриѣт рекѣпоскѣт, прїміт шї дпѣрѣдїшат се прївіа де дѣшман; де ачі hospes (ѣспет, стрѣн венетїк) шї hostis (ѣсташ, дѣш-

ман) дпсепна дптрѣш веак маї тот зпа. Асіадїї саѣ отора пе стрѣнії, карїї аѣа непорѣчїреа а се рѣтѣчї ла еї, саѣ пѣї сѣферїа нічі декѣт а інтра дн кѣспїнсѣл цѣреї лор, кѣм фѣкѣрѣ кїнезії шї іапанїї пѣлѣ маї дѣтпѣзі; саѣ дакѣ прїміа, пѣї сѣферїа сѣ маї еасѣ дпн патриѣ, чї дї фѣчѣа склавї. Дн Рома стрѣнії пѣ се пѣтѣа дпсѣра кѣ фемеї романе\*), пѣ аѣа пѣтере де татѣ, нічі пѣтѣа фаче testament (діатѣ) де аверїле сале, прѣсте тот дрептѣрїле лор пѣ ера мѣлт маї марї декѣт але склавїлор, пѣлѣ дн чѣасѣл кѣнд ера порѣчїді а се натѣраліза, civitate donari. Іар елінії? пѣлѣ шї зпїї дптре алдїї се прївіа де стрѣнії, ва пе грѣчїї дпн Македонїа пѣлѣ ла Фїліп дї пѣтїа варварї. — Ачѣст спїрїт ал неспѣрїндеї шї ал темерїї де тот че е стрѣн с'аѣ трас департе дпкѣче шї прїп лѣтѣа креціїнѣ, карѣа дпкѣ прїмі фоарте а невоїе порѣвка евангелїей де а прїві дн тот отѣл пе деапрѣпеле. Ва дн зпеле цѣрї шї дн мѣлте капете зра кѣтрѣ тот че е стрѣн пѣлѣ астѣзі е неспѣсѣ де маре; де карѣа дпсѣ пѣ те преа подї мїра, де кѣте орїавзі пе кѣтаре стрѣнії, кѣ еї мерѣ дн кѣтаре патриѣ ва „дн сатѣл фѣрѣ кѣпї,“ де кѣте орї дї авзі вѣтѣндѣшї жок де інстїтѣдїїле еї, спре мѣлѣшїтѣ кѣ іаѣ лѣат дпн влїдѣ шї пѣ іаѣ лѣсат фѣгѣторї пе пѣтѣлѣт.

Карѣ есте леѣеа Брїтанїей пентрѣ стрѣнії? Дн Брїтанїа дѣпѣ леціле ачѣлѣ стат „стрѣнѣл“ дпшї пѣте кѣщїга тот фелїз де аверѣ мїшкѣтѣре карѣа шї стѣ сѣнт скѣтѣл лецілор, дар прїпрїетате зѣкѣтѣре (мошіе, касѣ) пѣ пѣге аѣа. Дпсѣ шї де атѣта дрепт се пот вѣкѣра пѣтаї ачѣї стрѣнії, аї кѣрор патриѣ се аѣлѣ дн паче кѣ Брїтанїа, іар пѣ шї дѣшманїї.

Франца пѣрчѣасѣ маї департе дн пѣнтѣл ачѣаста пе кѣлеа лѣтїнілор веакѣлѣ, кѣчї дн констїтѣдіа а. 1791 стрѣнії де лѣкѣзіа саѣ пѣ дн Франца, аѣа дптокма дрептѣрїле тѣтѣрор францѣзілор дпдатѣ че ар фї воїт а прїмі леціле лор. Дар фїндѣкѣ алте статѣрї нічі декѣт пѣ грѣвіа кѣ дрептѣл рѣчїпрѣчїтѣдії, кондіка лѣї Наполеон рѣстрѣпѣсѣ пе стрѣнії

\*) Карѣ ромѣлѣ дѣрѣпѣ, фїенест рїкатѣ а натѣрѣї се ва тѣрїта кѣ зп стрѣн де ал неам саѣ рѣлеѣе, пѣлѣ дн зїѣа де астѣзі? —

декларанд къ ле дъ пѣмаі ачеле дрептері пе каре даѣ ши респективеле лор статэри франдозимор. О тѣсъръ пентръ алта. Маі тѣрзіѣ франдозии іар се арѣтаръ маі цепенормі декът алдіі. Дѣсѣ лор ле ши есте фѣрте лесне; къчї фїнд еї о націе ши о релеце пѣтѣрѣсѣ, таре ши таре, нїчї одатъ пѣ пот а веа врео театъ къ вор фї съпаді ши кѣтропїді прїа кътева мїі де стрѣніі кїар дѣ патріа лор.

Дар пої че съ цїнем дѣ прївїнда патрїализаціеі стрѣнілор? Дѣ пѣвлїчїст репѣмїт рѣспѣндѣ ла ачѣаста кам аша: Кѣнд о націе ѡрекаре се дѣчѣаркъ а фаче лецізїрі дѣвѣпѣтѣдїтѣре де сѣртѣа компатріоцілор сѣі, атѣнчї фѣръ нїчї зѣ перїком нѣте да тѣтѣрор патріоцілор тѣте дрептерїле пѣстрате пѣлѣ акѣм пѣмаі зѣнора. Кѣ кът еа палѣ кърakterѣл компатріоцілор сѣі, къ атѣтмаі тѣлт се палѣ пе сїнешї; тот че пѣне дѣ лѣкраре спре а фаче пе аї сѣі тарї ши тарї, сервеце спре а се пѣлѣа ши а се тѣрі еа дѣсаш. Іар кънд кѣтаре націе дѣші регѣлеазѣ репортѣрїле сале къ алте націі, атѣнчї сѣші тѣсѣре пѣтерїле фѣрте вїне, ка пѣ кътва цепеносїтатеа сѣ і се префакъ перїкѣлѣсѣ пентръ сїнешї. Дрепѣл чївїл, кареа дѣмнеце дѣтре фелїзрїтеле націі, сѣ пе дѣвоїелї дѣпрѣмѣте. Націа кареа пѣ воїеце а се елѣбі, аші стрїка еа шїешї, е датѣре аші дескїде окїї фѣрте вїне ши а къзта кът фак алте націі пентръ дѣнса, атѣнчї ва шї че тѣвѣе сѣ факъ ши еа пентръ алтеле. Нѣмаі пе ачест темей зѣ нѣте фї о націе ши о патріе сїгѣръ де вїада ши неатѣрпареа са. Пѣлѣ кънд алте націі се вор фѣрї а дѣпѣртѣші пе компатріоналії пощрїі де зѣтеле дрептерї але лор, пѣлѣ атѣнчї нѣлѣ дѣкъ пѣ пе есте ертат а жѣртѣі нїчї зѣ дрепѣт ши нїчї зѣ интерес націонал ши патріотїк ла интереселе алтор націоналі стрѣніі.

Noi am mai adaŃce kŃteva idei, dar nŃ vom a preveni pe cŃtitorŃ. Б.

### TRANSLVANIA.

Din planŃul zvarŃal pѣvlїkat фѣрте пе ларг де в. Нік. Вешеленї пої маі скѣгет ачестѣа:

Пѣререа варонѣлї N. Вешеленї дѣтемеїатъ пе класїфикаціа пѣтѣнтѣлї фѣкѣтѣ де дѣсаш сїстематїка депѣтаціе есте, ка дѣ класа дїн тѣі сѣ се дѣа дѣранїлор чел пѣдїн къте 12 холде\*) (фѣлчї) де арѣтѣръ ши къте 3 1/2 пѣлѣ дѣ 5 де фѣпац; дѣ а дѣа класѣ 10—14 де арат ши 4 1/2—6 де фѣп; дѣ а треїа класѣ 12—16 де арат ши 5 1/2—7 де фѣп. (Афаръ де ачестѣа мошїоара, дїн лѣвѣтѣрѣ пе кареа ле сѣ късѣа ши алте клѣдїрї.)

Дѣпѣ опїніа сїстематїчеї депѣтаціі дѣранѣл ар авеа сѣ факъ пентръ о асеменеа мошїе дѣтреагъ саѣ 52 зїле къ къте дої вої орї дої каї, саѣ 104 зїле къ палма; песте ачестѣа алте треї зїле де кърѣшїе, адїкъ къ тотѣл 55 зїле къ жѣгѣл, пе каре сокотїндѣле

дѣ ванї къ къте 40 крї (дої сѣ.) арѣ. пе зї ар венї 36 ф. 40 крї арѣ., ла каре с'ар маї адаѣце пентръ алте даторїі тѣрѣнте дѣкъ 1 ф. арѣ. ши зѣчѣїала дїн продѣкѣте; дар сѣ компѣтѣм ши зѣчѣїала дѣ 3 ф. 40 крї арѣ.: даторїа зрварїалъ пе кареа дѣранѣл ар авеа сѣ о рѣспѣндѣ дѣ ванї ла тїмѣ де дѣвоїалъ ар фї 41 ф. 20 крї арѣ.; саѣ адїкъ сокотїнд ла пѣтѣрѣл холделор зѣ термїн де мїжлок с'ар венї дѣла къте зѣна 3 ф. арѣ. — Дакъ вѣм сокотї, зїче варонѣл N. Вешеленї, къ пѣтѣнтѣл зрварїал (афѣлторїѣ дѣ тѣна дѣранѣлї) пѣ преа есте пропрїетате аша къратъ а немешѣлї, към е пѣтѣнтѣл аллодіал, прївїнд ла дѣран пѣмаї ка ла зѣ арендатор ал мошїѣреї, тѣвѣе сѣ жѣдекѣм, къ ел дѣпѣ аренда са пѣлѣтеце ши дажде, към ши алте спесе пѣвлїче, каре тѣте тѣвѣе сѣ еасѣ дїн аренда лѣї, дїн кареа аре а се ши хрѣнї, прїа зрѣтаре къ пропрїетарїлї пѣ преа нѣте пѣлѣтї маї тѣлт. Аша дар 41 ф. 20 крї арѣ. токѣа ши ка арендѣ се поате сокотї ка де ажѣнс пентръ 14 холде.

Ла ачестѣа маї адаѣгъ варонѣл дѣтре алте тѣлте, къ спре а прекѣрѣта дѣ вїиторїѣ ши зрѣта зрѣї, а деспотїзмѣлї ши а тїранїеї, дїн тѣна пропрїетарїлї сѣ се іа тѣтѣ пѣтереа де жѣдекѣторїѣ ши педепсїторїѣ, чї ел орї кънд ар авеа немѣлѣзѣмїрї къ їѣваціл сѣ прочѣадѣ асѣпра лѣї ка актор (пѣрѣш) дѣнаїтѣа трїѣвѣналѣлї зрварїал орѣндѣїт дѣ адїнс. — Дѣпѣ тѣте дѣлї чере, ка діета кът маї кѣрѣнд сѣ прїмїаскъ ши сѣ дѣтродѣкъ леѣеа рѣскѣмпѣрѣрїї тотале, адїкъ: сѣ се дефїгъ зѣ пред потрївїт ши дрепѣт ла тѣте мошїѣреле дѣрѣпѣщї, каре пред депїндѣл дѣранїї одатъ пентръ тотдеазѣна, сѣ рѣмѣїе пропрїетарї сїгѣрї дѣ пеам де пеамѣл лор пе ачѣеа че рѣскѣмпѣрарѣ одатъ, десфѣкъндѣсе пентръ тѣте веакѣрїле де немеш, ши авѣнд а пѣрта дѣ вїиторїѣ пѣмаї обїчѣлїтеле сарчїне але дѣрѣї, даждеа ш. а., каре се нѣртѣ прѣтѣтїнденї.

Комїтатѣл Бѣлградѣлї де жос. Чел дїнтѣї комїтат опосїціонарїѣ. Ачї кавса зрварїалъ венїнд ла десѣтатере серїѣсѣ кондѣсѣ маї вѣртѣс де репѣмїтѣл варон Dionicie Kementenї ешї аколо, къ тѣтѣ свѣчѣтареа къ регѣлѣрї зрварїале пестаторнїче ши грешїте ар фї дешартъ, чї сѣ се дѣтродѣкъ акѣм дѣдатъ пентръ дѣранї дрепѣл рѣскѣмпѣрѣрїї тотале, сѣ се дескїдѣ о касѣ де дѣпрѣмѣтаре, де зѣнде дѣранїї сѣ се нѣгъ ажѣта пѣлѣтїнд къ дѣделетѣа, фѣръ сїлѣ ши дѣкордареа пѣтерїлор, апої сѣ се щѣаргъ ши авїтїчїтатеа, адїкъ кѣрїѣсѣл дрепѣт де а пѣшї пѣтѣа вїнде немешѣл мошїа са.

Скаѣлѣл сѣкѣїескъ ал Мѣрѣшѣлї. M. Вашархелї. Зрварїѣ. Мотто: Pas des concessions! c' est lâchement reconnaître ce tyranique et insolent prétendu droit du pauvre, à être secouru par le riche. Кѣ ачест мотто атѣт де вѣжѣкѣтѣс ши сѣшїїеторїѣ асѣпра челор тарї дѣчѣне кореспѣндѣнтѣл дїн Erd. Hiradó репортѣл сѣл дѣла адѣнанѣа пѣмїтѣлї скаѣл. Аша дар скаѣлѣл Мѣрѣшѣлї сѣ пѣ воїаскъ нїчї о зѣтѣраре дѣранїлор? Ачї пре'нсѣптѣм, къ дѣ сѣкѣїе че е дрепѣт, лѣкѣїторїї фїнд маї дешї, пѣтѣнтѣл маї тѣлѣ

\*) Холдѣ сокотїтѣ 1600 стѣлжїнї пѣтрадї? Р.

тос, повлімеа п'аре де знде съ рѣпъ пентрѣ дѣрапі пѣмѣнт мѣлт; дар де алтѣ парте дп-тре съкѣ ші сънт іоваці респектїве мѣлт маї пѣдіні декѣт дп комїтатѣрї. Кѣ тоате ачестѣа пої презїчет ші пѣ не вом дпшела, кѣ ва венї тїмпѣа ші пѣ есте департе, кѣнд повлімеа токма де п'ар да астѣзі дѣрапілор пічі о палтѣ де лок, пѣ ва маї авеа че съ дпспартѣ ѡа дптре сіне. Атѣпчі дпкѣтрѣѣ съ деа? Ын дрѣм рѣмѣне дескїс, не каре тре-вѣе съ се дпгѣмїаскѣ дѣрапѣа кѣ пропрїе-тарїа ші съ деа тѣна фрѣдеце. Ачела есте ал месерїлор. Спарцеці монополѣа, регѣ-ладї дѣхѣрїле маї віне, пѣ сѣферїді непотїстѣа пѣлѣ ла фанатїст, чї сімїді не дѣхалїці, ка дп лок съ трагѣ съте ші мїї де фечорї стрїні ла тѣравеле лор, съ прїмїаскѣ ші съ дпведе вїадї фїї аї патріеї, карїї апої ешїнд дп дѣрї стрїне спре есперїпцѣ ші о маї депліпѣ дпвѣцаре а месерїлор сале, съ се дпторкѣ ка маїстерї харпїчі ші дѣщепдї, пентрѣ ка съ пѣ маї фїм сімїді а прїмї пѣлѣ ші фїрѣа де адѣ рѣсѣчїтѣ ші кѣїа де фѣр тот дїп шѣнїле стрїнілор.

## Chronică străină.

Церманїа. Ренѣмїтѣа економ націонал Фрїдерїк Ліст\*), зп вѣрват дїп чеї ценїалї мѣрї ла 30. Ноетврїе дп Кѣфштаїн. Ынїї воїеск а щї, кѣ сіпгѣр ш'ар фї лѣат віада. Дестѣа кѣ економїа політїкѣ дпЕвропа шїАме-рїка пердѣ дп Ліст зп вѣрват маре. Омѣа ачеста ка чеї маї мѣлді карїї се жѣртѣеск пентрѣ оменїме авѣ а сѣферї мѣлте реле дп віада са. Планѣрїле лѣї дп прївінда регѣ-лѣрїї дрѣмѣрїлор де фѣр, а апелор марї, кѣм шї алтеле дїотѣтѣре ла дпвогѣдїреа шї фе-рїчіреа націлор аѣ фост фѣрте мѣреде; еле аѣ дескїс окїї ла мїністрїї шї ла нації, аѣ дат зп свор grandїос дптрепрїндерїлор де їнд-стріе. Ліст ера де ані 57.

Елвекїа. Чїтїторїї дпшї вор адѣче а-мїпте, кѣ маї апѣрді дп каптонѣа (дїпѣтѣа) Лѣдѣрп се ескѣ о крѣпчепѣ револуціе дїп прїчіпа кѣлѣгѣрїлор їесвїді, карїї се дпкѣїва-серѣ аколо шї де скїсесерѣ школе песте воїнда знеї марї пѣрді де лѣкѣїторї. Прїетїнї кѣ-лѣгѣрїлор стетерѣ дпвїпгѣторї. Де атѣпчі шї пѣлѣ акѣм фрекѣрїле шї їнтрїцеле п'аѣ маї дпчетат. Акѣм се аѣде, кѣ дпсѣш їе-свїділор мї с'аѣ вѣжт де атѣтеа не'мпѣкѣчзпї шї дппѣрекерї, дпкѣт стаѣ гата а пѣрѣсі Лѣдѣрпѣа шї а трече ла Італїа. Нѣ маї е пічі зп секрет, кѣ токпа шї скѣзпѣа Romeї дп колпделецѣре кѣ Австрїа шї кѣ Рѣсіа порѣпчі ачелор кѣлѣгѣрї а се кѣрѣді де ако-ло; дар вѣд шї еї, кѣ попорѣа дпкѣ пѣшї преа дѣ прѣпчїї вѣкѣрос ла школеле лор. —

Рѣсіа шї Полонїа. Ст. Петерсѣвѣрг, 24. Ноетврїе. Дела Віена сосеск дп тоатѣ септѣмѣна дої кѣрїрї кѣ депеше дп прївінда стѣрїї мареї прїндесе Марїа Міхїаїловна, ка-реа се афласе аколо греѣ волпавѣ, дпкѣт пічі кѣ се маї пѣтѣ дпсѣпѣтоша. — Бѣле-

тїпеле де ресвоїѣ дпшїпцасерѣ дп септѣмѣ-пїле трекѣте о дпвїпцѣре стрѣлѣчїтѣ, че се зїче, кѣ ар фї ренѣртат генерал-лаїтенантѣа прїндѣа Бевѣтов деспре ерѣвѣа мѣнѣап Шамїл; дп зрѣта ачелвїа чїгїм астѣзі, кѣ дп-пѣратѣа дпдатѣ че аѣ лѣат шїре деспре а-чѣеа, їар фї трїмїс орѣвѣа Ст. Георгеїе де класа а треїа. — Се ворѣеще, кѣ дптре Рѣсіа шї Франца с'ар фї дпкеїат зп трактат перѣсто-реск фѣрте фаворавїл пентрѣ сѣдїгї амѣелор монархїї.

Газета дела Бреслаѣ кѣпрїнде, кѣ дела 10. Іан. віиторїѣ лїнїа де ватѣ че ера дптре Рѣсіа шї Полонїа, ар авеа а се рїдїка де тот. Прїп мѣсѣра ачѣаста комѣрѣвѣа Полонїеї ар кѣшїгїа.

— Ла апѣа поѣ мѣскѣлеск (1. Іан. к. в.) регатѣа Полонїеї, каре с'аѣ рїдїкат прїп Але-сандрѣ шї дп конгресѣа Віенеї с'аѣ рекѣноскѣт шї де кѣтре пѣтерїле челе марї, дѣпѣ че констїтѣвїа лѣї саѣ десѣїпцат дпкѣ ла апѣа 1831 прїп зп вѣас дппѣрѣтеск, кѣрѣмїт фїїнд пѣлѣ акѣм пѣмаї прїп зп статѣт органїк дп-пѣрѣтеск, се ва щѣрѣе де тот, префѣкѣп-дѣсе дптрѣн гѣвернемѣнт мѣскѣлеск, спре каре скоп се афлѣ пѣсе тѣте дп лѣкѣраре. (Газ. зпїв.)

Іашїї, 24. Окт. Домѣле Редактор! Кѣ чеа маї віе мѣлѣмїре дпї дппѣрѣтѣшеск зрѣмѣтоареле рѣндѣрї, каре дїп їнїмѣ дореск се поатѣ дѣщепѣта асемїне повїле шї фїлап-тропѣ дптрепрїндерї шї дп алте їндївїдѣрї. Дп вара трекѣтѣ лѣна Авѣгѣст, дѣпѣ дпдемнѣа зпвї прїетїп ал меѣ ам фост фаѣѣ ла екса-менѣа знеї шкоале дпчѣпѣтоаре, а кѣрїеа ресѣлатѣрї аѣ фост челе маї вѣкѣрѣтоаре пентрѣ тоѣї чеї де фаѣѣ. Ачѣастѣ шкоалѣ есте дпфїїндатѣ дп сатѣа Старосїлда дїпѣ-тѣа Ботошенїї де кѣтрѣ D. Лазар Ставрї, пѣрѣнд шї пѣмеле дптеметѣорѣлвї еї де „Шкоала Лазареапѣ.“ Нїмїк есте маї вред-нїк де лѣвдѣ декѣт повїлѣа сімтїмент шї а-клїнарѣ де а зрїї о шкоалѣ формѣтоаре дѣ-хѣрїлор шї їнїмїлор тїнерїмеї, а знеї тїнерїмї кареа пѣрѣсїнд пѣсторїтѣа оїлор шї а алтор віте, астѣзі се адапѣ де прїпчїпїле адеѣвѣра-теї релїції крѣщїпещї, лѣмїпѣндѣшї шї факѣл-тѣдїле морале пѣтрївїт треѣвїпцелор шї ме-пїреї лор. Еатѣ даторїе кѣтрѣ оменїре! Еатѣ жѣртѣѣ чїпстїтѣре! Де пїлѣвїт есте тѣлѣрѣа фвндатор, кареле фѣгѣнд де алте їнтересѣрї гроасе матерїале, аѣ преферат маї мѣлт а ажѣта прїп асемїне кїпѣрї не пѣмѣтѣленїї сеї, декѣт а клѣді, ка мѣлді алѣїї, зїдїрї зрїеше. велпїде, а кѣрѣра проѣкѣт дпвенїнат сѣрѣ-мїкѣ пѣтерїле трѣпещї шї зчїде факѣлѣдїле сѣфлетещї. Ачѣастѣ пїлѣ датѣ де зп тѣлѣр неавѣт, шї а кѣрѣї мѣпѣгѣре ш' амор есте сіпгѣрѣ школа са, кѣ їнїмѣ фѣрвїпте роѣ че-рѣа ка съ дпсѣфле не алѣїї дпавѣдїді, аша ка прїп рїдїкареа маї мѣлтор шкоале сѣтѣщї съ се поатѣ респѣнді лѣмїпѣ шї дп класа чеа де жос, пѣтѣнд прїп ачѣаста а фаче чеа маї маре жѣртѣѣ рѣмѣнїмеї шї патріеї. А-чѣастѣ шкоалѣ сѣїпдїгѣ ла 8. Ноетвр. 1844 се окѣрѣмѣеще дѣадрѣпѣа де кѣтрѣ D. Лазар

\*) Кѣ тотѣа осевїт де Ліст клавїрїстѣа віртѣос.

Ставри. Матеріале пропъсе сълт: Релігія, география, граматика, аритметика ши кълтъріле вісерічені. Дої професорі ши дої студенці сълт дъсърчінаді къ дъвѣдѣтѣра. Нѣмърѣл елевілор че саѣ ексамінат аѣ фост 40, ла каре оказіе аѣ кълтат ши зп версе дп чінстеа D. пост. Іліе Гергел адміністраторѣл цівѣтѣлѣ Ботошеніі ши инспектор шкоалеї пѣвліче дін ачел цівѣт. Ал Домніеї вѣстрѣ реверент серв

T. T.

### ДНТРИСТАРЕ.

Бърваді ромъні! днтристадівѣ тоці каріі щіді апредія мерітеле челор че саѣ жертвіт пентрѣ пайстареа ши лѣтінареа пеамѣлѣ сѣѣ! днтристадівѣ зик! к'апъсе дінтре вої зп вѣрват ал дорірілор ка Данил, зп рѣвниторіѣ дп релеѣеа Домнѣлѣ Дѣмнезеѣ ка Іліе, зп зрѣтѣторіѣ ал апостолілор ка чеї треї іерархі; апъсе дін орізонѣл вострѣ зп доктор спірітѣл, дела каре Цара ромънѣ спера дп чеа маї маре парте ревіндекаре де воала демократісаціеї ши а ірелеціосітѣдіі; мѣрї зп архіереѣ ромън, рѣпосѣ преасѣнціа са пѣрпнтеле Кесаріе Епіскопѣл Бѣзеѣлѣ, акѣрѣї віадѣ пліпѣ де віртѣді, крѣзѣ, къ маї пре зрѣтѣ о вор зѣгрѣві къ колоріі че ісе кѣвіп чеї че вор пресітѣді дп інітѣші маї пе ларг фіпнда адеврѣлѣ. Еѣ че пѣ фѣїѣ дін челедѣл сѣѣ арѣт преа опоратѣлѣ пѣвлік пѣмаї ачеаста, къ превѣз, кѣткъ мѣлт ва маї кінѣі Ромъніа, пѣлѣ кѣнд ва маї репаѣе зп асемеѣа епіскоп релеціос. Съ деа Дзеѣ сѣ мінт еѣ. —

Пріп зрѣмаре дарѣ вісеріка ромънѣ акѣтаре треї епіскопіі ваканте, ла каре де ва маї тѣндѣлї а пѣ денѣмі епіскопї маї кѣрѣнд, къ време ва треѣї сѣ деѣіе дп перікол аші піерде тот дрептѣл че ши ла пѣстрат дін веакѣрї; дп кът дп віиторіѣ сѣ фіе д'ажѣне пѣмаї зп Вікарїѣ фѣкѣторіѣ де попї, — дар тотала адміністраціе вісерічеаскѣ се ва амеріпнда де мѣнііле челор че лісе рѣмпе ініма де патріе кѣнд п'о пот прѣда. —

1846 Декемвріе 11.

Ѣа кѣлѣгѣр.

### ДЕЛА ИНСТИТУТА ДЕ ПЕНСИЕ ДИН БРАШОВ.

Де треї ані се афѣл ачест інстїтѣт пѣс дп віадѣ. Дїректїа ши аратѣ къ плѣчере, къ е дп старе а да пенсіі ла ачеїа каріі аѣ дпплїніт челе маї деапрѣе кондіціі але статѣтелор. Аша ла 1. Іан. 1847 вор прїмі пенсіе 23 інші, дъсѣ фѣрте осевїте, днченѣнд дела сѣтѣа чеа маї мїкъ де 12 ф. пѣлѣ ла 100, 112, 146 ши 166 ф. арѣ.

Брашов, 15. Дек. 1846.

Лїста Домнілор аѣонаді ла Газетѣ ши Фѣіе пе а. 1847.

(Ѣрѣмаре.)

Ла Роман дп Молдавіа.

Преасѣ. п. Benjamin Roset епіскопѣл Рѣманѣлѣ.

Алекѣ Стѣрза, м. ворпїк.  
Др. Алесандрѣ Теодорї, м. постелнїк.  
Дїмітріе Страт, агѣ.  
Скарлат Вѣрпав, сѣлѣтар.  
Іоан Бѣркі, агѣ.  
Теофан Іоан, слѣцѣр.  
Іоан Замѣрескѣ, професор, слѣцѣр.  
Георгіе Іоан, клѣчѣр.  
Нїколае Дїамандї.  
Петре де Персол.  
Константїн Дѣка.  
Константїн Мілеа.  
Скарлат Бѣркі.

(Ва зрѣма.)

### La D. Wilhelm Németh

лїврарїѣ дп Брашов се афѣл де вѣззаре зрѣтѣореле продѣкте нѣѣ а ле літератѣрїе франгозеці. Прецѣл дп монетѣ копѣ.

(Ѣрѣмаре.)

	fl.	kr.
Dumas: Les deux Diane. 2 vols.	3	—
— Le Robe de Noce	—	20
— Mémoires d'un Médecin. 6 vols.	7	12
Dumas, fils: Aventures de quatre femmes et d'un Perroquet 2 vols.	3	—
Féval: Les Fanfarons du Roi. 2 vols.	3	—
— Le Fils du Diable 4 vols.	3	—
— La Fontaine aux Perles 2 v.	2	40
— La Quittance de Minuit. 4 v.	6	—
Fournier: Russie, Allemagne et France	—	30
Fridolin: Le Chien d'Alcibiade.	1	—
Gautier: Les Roués innocents.	1	30
Gay: Le Comte de Guiche. 2 vols.	2	30
Gerando: La Transylvanie et ses habitants. 2 v.	8	—
Gonzalés: Les Francs-Juges	1	30
Gozlan: Les Nuits du Père-Lachaise 2 v.	2	54
Janin: Clarisse Harlowe. 2 v.	3	—
Karr: Fort en Thèmes	1	12
Kock: La Courte aux amours. 3 v.	3	36
Kogalnicean: Fragmens tirés des Chroniques Moldaves et Valaques. 2 v.	3	30
Landelle: La Gorgone 4 v.	6	—
Lauriani: Coup d'oeil sur l'Histoire des Roumains.	—	40

(Ва зрѣма.)

### ПРЕЦѣЛ БѢКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дп ванї де валѣтѣ. Декемвріе 24. к. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат . . . . .	10	12
— — — де мїжлок . . . . .	9	—
— — сѣкарѣ. . . . .	5	—
— — кѣкѣрѣз . . . . .	4	42
— — орз . . . . .	5	—
— — овѣс . . . . .	2	36

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРИЦ. ЕДИТОР: ІОАН ГѢТТ.



Астѣзі дін прїчіна сѣрѣвѣторілор апѣсене пѣ есе Фѣіе, дъсѣ пѣ вом рѣтѣнеа даторї.